



VADEMECUM

KIT

Cada participante recibe un **KIT** que consiste en una mochila que contiene un cuaderno modelo “*Moleskine*”, un bolígrafo, un cordón con un plástico para poner el Pass, el Pass impreso y el *foulard* oficial del Encuentro.

Recogida del KIT

El KIT se puede recoger en Roma de las siguientes maneras:

- **Jueves 22 de noviembre** de 8:30 a 17:30 en Via della Conciliazione 5
- **Viernes 23 y sábado 24 de noviembre** directamente en el Aula Pablo VI.

La recogida no se refiere a los Grupos que han sido contactados en privado y que ya han recibido el KIT en casa a través de un servicio de mensajería urgente.

El retiro del KIT puede ser realizado por el responsable del grupo o por un miembro del grupo con la credencial personal de acceso.

Credencial personal de acceso

Cada participante recibe por correo electrónico una **credencial personal de acceso** que permite el acceso al Aula Pablo VI (*para grupos, el envío se realizará sólo al responsable del grupo, quien recibirá las credenciales de todos los componentes*).

Esta credencial incluye: nombre, apellidos, fecha y lugar de nacimiento, voz de canto y CÓDIGO QR, y se utilizará para acceder a los controles de seguridad obligatorios antes de ingresar en el Aula Pablo VI.

El distintivo es personal e intransferible.

La credencial será presentada por cada participante cada vez que acceda a los controles de seguridad y ante cualquier solicitud de reconocimiento por parte del *staff*. La credencial también se utilizará para recoger el KIT en las formas anteriormente indicadas.

La credencial personal de acceso debe ser **impresa a color** en formato A4, doblada en 4 partes e introducida en el plástico porta Pass (contenido en el KIT) detrás del Pass impreso (contenido también en el KIT), dejando bien visible el CÓDIGO QR.

Por razones logísticas obvias, se permitirá el acceso al Encuentro sólo a los miembros inscritos que lleven la credencial personal de acceso y a los menores de 6 años que les acompañen.



Acceso al Aula Pablo VI

El acceso al Aula Pablo VI se realizará por la Plaza del Santo Oficio, a través de la Puerta del Petriano, después de pasar los controles de seguridad de la Policía del Estado utilizando los detectores de metales.

Los horarios de acceso son:

Viernes de 8:00 a 11:00 horas y de 14:00 a 17:00 horas.

Sábado de 7:30 a 10:30 horas y de 16:00 a 18:00 horas.

Por razones de seguridad, le rogamos de NO ponerse en cola antes de estos horarios.

Los controles de seguridad no se pueden eludir bajo ningún concepto y deben efectuarse cada vez que se realice el acceso a los lugares del Encuentro.

La Policía del Estado y la Gendarmería del Vaticano son los organismos responsables del orden público y la seguridad, por lo que pueden modificar los horarios o la modalidad de acceso sin previo aviso. La organización del evento declina toda responsabilidad sobre lo que haya decidido la autoridad de orden público. La propia organización y todos los participantes están obligados a respetar escrupulosamente estas decisiones.

Traducción simultánea

El Congreso se desarrollará íntegramente en **italiano**. Para los extranjeros estará disponible la **traducción simultánea** en los siguientes idiomas: **inglés, español, portugués y francés**.

El receptor para la traducción lo puede solicitar en el mostrador de la recepción ubicado en el atrio del Aula Pablo VI, dejando un documento de identidad válido. El receptor se devolverá al final del Congreso, el viernes 23 de noviembre, y al final de la Audiencia con el Santo Padre, el sábado 24 de noviembre. En el momento de la entrega del receptor, se devolverá el documento de identidad.

Para mejorar la recepción de la señal, es recomendable colocarse cerca de las antenas IR claramente visibles en el Aula y mantener el receptor fuera de los bolsillos y bolsas.

Coffee break

Durante la jornada del viernes, se ofrecerán 2 *Coffee break* en el atrio del Aula Pablo VI: el primero a media mañana y el segundo a media tarde. Para permitir que todos lo disfruten, se ruega de no pararse delante de las mesas establecidas.

Está preparada un área para celíacos con productos envasados sin gluten.

Dentro del Aula Pablo VI y del atrio NO hay bares ni máquinas automáticas expendedoras de bebidas o de alimentos.

Pausa para el almuerzo

La organización no proporciona el almuerzo. Por lo tanto, cada participante puede organizarse autónomamente. No es posible permanecer en el Aula Pablo VI para almorzar. Durante la pausa para el almuerzo, se puede salir del territorio del Vaticano, recordando llevar siempre consigo la credencial de entrada para mostrar cuando ingrese nuevamente en los controles de seguridad.



Acceso y colocación en el Aula

El viernes y el sábado por la mañana no hay asientos reservados y el orden de los asientos NO sigue el orden de inscripción del Encuentro.

Los participantes pueden, por tanto, ocupar cualquier sitio libre en el momento de entrar en el Aula Pablo VI, siguiendo las instrucciones de los voluntarios y azafatas que se ocupan del orden. Para facilitar la entrada y la colocación de todos, le rogamos de no ocupar sillas vacías con sus pertenencias personales.

No hay guardarropa o servicio de guarda equipajes.

Concierto: división en sectores

SOLO PARA EL CONCIERTO el sábado por la tarde, todos los participantes serán distribuidos en el Aula de acuerdo con las voces de canto (sopranos, contraltos, tenores, bajos y voz única/acompañante) indicadas durante la inscripción, impresas en la credencial y no modificables.

El área de cada sección será indicada por la correspondiente señalética y el personal de servicio.

Para facilitar el acceso a todos, se recomienda no ocupar los asientos con bolsas u otros objetos personales que puedan impedir que se llenen los sectores.

Concierto: Protocolo de vestimenta

Sólo para el concierto en el Aula Pablo V del sábado por la tarde es obligatorio seguir el siguiente Protocolo de vestimenta:

- **Hombres:** traje oscuro, camisa blanca, sin corbata obligatoria.
- **Mujeres:** vestido negro y *foulard* del los Coros que se encuentra en el KIT
- Cada grupo puede traer el cartel de su coro.

Estas indicaciones son válidas para todos los participantes adultos, también para aquellos que pertenecen a la sección “acompañante/voz única”.

Sacerdotes y religiosas pueden llevar el vestido habitual.

Recogida del certificado del Coro

Sólo para los que lo han solicitado, el certificado del Coro debe recogerse **el viernes y el sábado** en el mostrador del atrio del Aula Pablo VI. El certificado NO podrá ser enviado más tarde.

Partituras

Cada participante llevará sus propias partituras. Estas han enviadas previamente a todos los responsables de grupo para facilitar su estudio. Cada participante es libre de utilizar las partituras a modo suyo: en papel o en tabletas electrónicas, tanto para el concierto como para los demás momentos del Encuentro.



Secretaría organizativa

La Secretaría organizativa está ubicada en la entrada principal del Aula Pablo VI (entrando por la puerta de vidrio, a la izquierda). En la Secretaría es posible recoger los KITS de participación y recibir información.

Aseos en el Aula Pablo VI

Los aseos del Aula Pablo VI están ubicados en el piso inferior del Aula y son fácilmente accesibles.

Entrada para personas discapacitadas

La entrada al Aula Pablo VI para personas discapacitadas se realiza, como para todos los demás participantes, desde la Plaza del Santo Oficio, a través de un control de seguridad dedicado. Estos controles se encuentran en el puesto de policía que está justo enfrente de la Puerta del Petriano.

Los usuarios de marcapasos, acompañados de un certificado médico que lo acredite, pueden acceder al Aula evitando el detector de metales de acuerdo con las directivas de los Agentes de Seguridad Pública.

Certificado de participación personal

El certificado de participación personal atestigua la participación en el Encuentro de los Coros en el Vaticano. Es personal y nominativo, y está reservado para todos los participantes.

Los certificados se enviarán a los responsables de grupo por correo electrónico en formato digital en las semanas posteriores al evento.

Acreditación de periodistas en el Aula Pablo VI y en la Basílica de San Pedro.

Todos los periodistas y operadores de comunicación que deseen participar en los diversos momentos del Encuentro (Congreso, Audiencia y Concierto en el Aula Pablo VI, y Santa Misa en la Basílica de San Pedro) deben enviar una solicitud a la dirección de correo electrónico acreditamenti@salastampa.va.

Si aún no tiene la Acreditación ORDINARIA de la Oficina de Prensa de la Santa Sede, debe indicar necesariamente el medio, el motivo y adjuntar una copia del documento de identidad.

<http://press.vatican.va/content/salastampa/it/accrediti/pubblico/accredito.html>

Santa Misa

El acceso a la Basílica de San Pedro se realiza desde la Plaza de San Pedro, donde es obligatorio pasar los controles de seguridad. El acceso a la Basílica está permitido a todos los que posean el Pass. En el interior cada uno se puede colocar libremente, no están previstos sectores diferenciados.



Ángelus

Al final de la Santa Misa es posible salir de la Basílica para acercarse a la Plaza de San Pedro y participar en la oración del Ángelus con el Papa Francisco. Se puede salir de la Basílica directamente desde el corredor central y acceder al “*sagrato*” para llegar a la Plaza de San Pedro.

Servicio fotográfico del Vaticano

Durante la Audiencia del sábado por la mañana y durante el Concierto del sábado por la tarde, en el Aula Pablo VI, el Servicio Fotográfico del Osservatore Romano (fotógrafo oficial del Vaticano) sigue los eventos realizando algunas fotos que se pueden comprar tanto en papel como en formato digital, accediendo directamente a la página web oficial <http://www.photovat.com>, donde se pueden consultar y elegir las imágenes en los días posteriores al evento. Las imágenes elegidas y compradas se podrán recoger en persona o recibirlas a través de correo ordinario previo acuerdo con los empleados del Servicio Fotográfico.

Política de Redes sociales

Os pedimos que contéis vuestras emociones y experiencias tanto a nivel individual como de grupos a través de las redes sociales: usa siempre los hashtags #IMCV2018 y #CoralInVaticano.

Vuestras publicaciones, si se publican, se mostrarán en tiempo real en un especial Social Wall presente en el Aula.